

505061-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de reparare și de întreținere a transformatoarelor – Reparaturarbeiten an Ortsnetztransformatoren sowie der Verkauf von gebrauchten Ortsnetztransformatoren im Netzgebiet der EWE NETZ GmbH

OJ S 139/2026 22/07/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: EWE Netz GmbH

E-mail: info@ewe-netz.de

Activitatea entității contractante: Activități din sectorul energiei electrice

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Reparaturarbeiten an Ortsnetztransformatoren sowie der Verkauf von gebrauchten Ortsnetztransformatoren im Netzgebiet der EWE NETZ GmbH

Descriere: Die EWE NETZ GmbH beabsichtigt, die Instandsetzung sowie den Verkauf von Ortsnetztransformatoren im Rahmen eines EU-weiten Vergabeverfahrens zu vergeben.

Gegenstand der Ausschreibung ist die Bearbeitung von insgesamt ca. 1.000 Transformatoren pro Jahr. Hierbei handelt es sich um Transformatoren mit Leistungen von 100 bis 2.500 kVA und einer Spannungsebene von 20/0,4 kV verschiedener Hersteller. Sämtliche Leistungen sind nach den jeweils gültigen DIN-, EN- und IEC-Normen auszuführen. Die angegebenen Mengen dienen als Orientierungswerte und können aufgrund der jeweiligen Auftragslage erheblich schwanken sowie ungleichmäßig über das Kalenderjahr verteilt anfallen.

Identificatorul procedurii: 62eda638-23dc-4ff6-aa36-cb9fc69c2bcb

Identificator intern: 26_9373

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50532200 Servicii de reparare și de întreținere a transformatoarelor

Clasificare suplimentară (cpv): 65320000 Exploatarea instalațiilor electrice

2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Oldenburg (Oldenburg), Kreisfreie Stadt (DE943)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YRVMUPJ# Abweichend davon hat der Auftraggeber auch die Möglichkeit, den Zuschlag bereits auf das Erstangebot zu erteilen. Dies gilt jedoch nicht, wenn kein verbindliches, sondern lediglich ein indikatives Erstangebot gefordert wurde.

Temei juridic:

Directiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Document de achiziție

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Reparaturarbeiten an Ortsnetztransformatoren sowie der Verkauf von gebrauchten Ortsnetztransformatoren im Netzgebiet der EWE NETZ GmbH

Descriere: Der Leistungsumfang der Instandsetzung umfasst jährlich ca. 250 Transformatoren, überwiegend in den Leistungsgrößen von 250 bis 800 kVA. Die Leistungen beinhalten die Abholung der Transforma-toren in Oldenburg oder Ahlhorn durch den Auftragnehmer mittels Lkw mit Ladekran, die Durchführung einer Eingangsprüfung einschließlich Ölanalyse, das Abdichten unter Verwendung von Original- oder gleichwertigen Ersatzteilen, mechanische Instandsetzungsarbeiten einschließlich der Beseitigung von Leckagen und erforderlicher Schweißarbeiten, die Aufarbeitung des Zubehörs (z. B. Regler und Schaltschrank), Maßnahmen zum Korrosionsschutz, die Hermetisierung, die End- bzw. Aus-gangsprüfung einschließlich Prüfbericht sowie die Auslieferung der instandgesetzten Transformatoren nach Ahlhorn. Der Leistungsumfang des Verkaufs umfasst jährlich ca. 750 Transformatoren, überwiegend in den Leistungsgrößen von 100 bis 400 kVA (vereinzelt bis 630 kVA). Es handelt sich überwiegend um Transformatoren ohne Stufenumsteller aus den Baujahren 1965 bis 1990 beziehungsweise vereinzelt bis 1995. Die Leistungen umfassen die eigenverantwortliche Abholung der Transformatoren durch den Auftragnehmer, die Einhaltung sämtlicher abfall- und umweltrechtlicher Vorschriften sowie den fachgerechten Umgang mit Transformatorenölen.

Identificator intern: 26_9373

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 50532200 Servicii de reparare și de întreținere a transformatoarelor

Clasificare suplimentară (cpv): 65320000 Exploatarea instalațiilor electrice

5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): Oldenburg (Oldenburg), Kreisfreie Stadt (DE943)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/01/2027

Data de sfârșit a duratei: 31/12/2028

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 2

Alte informații despre reînnoire: Dem AG wird die Option eingeräumt, den Vertrag zweimalig um je ein Kalenderjahr (bis zum 31.12.2029 bzw. bis zum 31.12.2030) zu verlängern. Die Option kann durch schriftliche Erklärung des Auftraggebers gegenüber dem Auftragnehmer mit einer Frist von vier Monaten zum Vertragsende ausgeübt werden.

5.1.6. Informații generale

Aceasta este o achiziție recurentă

Descriere: Der Bieter wird mit der Instandsetzung von Ortsnetztransformatoren und dem Verkauf gebrauchter Ortsnetztransformatoren beauftragt. Die Vergabe erfolgt unter Maßgabe der nachfolgenden Kriterien grundsätzlich in zwei Losen. Die Entscheidung über die Losvergabe erfolgt auf Grundlage der eingegangenen Angebote und unter Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit. Sofern der Preisunterschied zwischen dem wirtschaftlichsten und dem zweitwirtschaftlichsten Angebot mehr als 35 % beträgt, behält sich die EWE NETZ GmbH vor, das Gesamtauftragsvolumen an einen Bieter zu vergeben. Die Vergabe erfolgt an mindestens einen Bieter und maximal an zwei Bieter. Für die Aufteilung gilt Folgendes: -Bei einer durchschnittlichen Preisdifferenz kleiner/gleich 5 % zwischen dem erst- und zweitplatzierten Bieter erfolgt die Vergabe auf Grund der Versorgungssicherheit an zwei Bieter (Aufteilung der Auftragsmenge: 50 % erstplatzierter Bieter und 50 % zweitplatzierter Bieter). -Bei einer durchschnittlichen Preisdifferenz größer 5 % und kleiner/gleich 10 % zwischen dem erst- und zweitplatzierten Bieter erfolgt die Vergabe auf Grund der Versorgungssicherheit an zwei Bieter (Aufteilung der Auftragsmenge: 60 % erstplatzierter Bieter und 40 % zweitplatzierter Bieter). - Bei einer durchschnittlichen Preisdifferenz größer 10 % und kleiner/gleich 20 % zwischen dem erst- und zweitplatzierten Bieter erfolgt die Vergabe auf Grund der Versorgungssicherheit an zwei Bieter (Aufteilung der Auftragsmenge: 70 % erstplatzierter Bieter und 30 % zweitplatzierter Bieter). -Bei einer durchschnittlichen Preisdifferenz größer 20 % und kleiner /gleich 35 % zwischen dem erst- und zweitplatzierten Bieter erfolgt die Vergabe auf Grund der Versorgungssicherheit an zwei Bieter (Aufteilung der Auftragsmenge: 80 % erstplatzierter Bieter und 20 % zweitplatzierter Bieter). -Ist die durchschnittliche Preisdifferenz zwischen dem erst- und zweitplatzierten Bieter größer als 35 %, erfolgt die Vergabe an einen Bieter (Aufteilung der Auftragsmenge: 100 % erstplatzierter Bieter).

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): nu

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Securitatea aprovizionării

Descrierea criteriului de selecție: Jeder Bewerber/ jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft hat mit dem Teilnahmeantrag die folgenden Erklärungen vorzulegen, die vorgegebenen Erklärungsdrucke sind zu verwenden: Teilnahmeantrag (Vordruck in den Vergabeunterlagen enthalten - Anlage 3) TNA Anlage 3.1 Unternehmensdarstellung TNA Anlage 3.2 Eignungskriterien (separates Dokument) TNA Anlage 3.3 Eigenerklärung zu Ausschlussgründen gemäß §§ 123 Abs. 1 und Abs. 4, 124 GWB und § 22 LkSG TNA Anlage 3.4 Eigenerklärung Sanktionen Russland TNA Anlage 3.5 Vertraulichkeitserklärung in Vergabeverfahren TNA Anlage 3.6 Verhaltenskodex für Lieferanten des EWE Konzerns (separate Anlage) TNA Anlage 3.7 Bietergemeinschaftserklärung (sofern anwendbar) TNA Anlage 3.8 Eignungsleihe gem. § 47 SektVO (sofern anwendbar) TNA Anlage 3.9 Verpflichtungserklärung bei Eignungsleihe nach § 47 SektVO (sofern anwendbar) Liegen die

genannten Erklärungen im Rahmen der Einreichung des Teilnahmeantrages nicht vor oder entsprechen sie nicht den Anforderungen des Auftraggebers, so führt dies zum Ausschluss des Bewerbers.

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Jeder Bewerber/ jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft hat mit dem Teilnahmeantrag die folgenden Erklärungen vorzulegen, die vorgegebenen Erklärungsvordrucke sind zu verwenden: 1) Umsatzzahlen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (in Euro, netto) - Nichtangabe führt zum Ausschluss des Bieters 2) Umsatzzahlen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (in Euro, netto) im ausgeschriebenen Bereich - Nichtangabe führt zum Ausschluss des Bieters 3) Aktuelle Auszug aus dem Handelsregister oder gleichwertiges Dokument des Herkunftslandes des Unternehmens in deutscher Sprache bzw. mit Übersetzung in die deutsche Sprache (nicht älter als 6 Monate zum Zeitpunkt des Teilnahmefristablaufs, Kopie ausreichend) (FIRMA_Nr. 3.2a) 4) Aktuelle Bonitätsauskunft (nicht älter als 3 Monate) (FIRMA_Nr. 3.2b) 5) Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (nicht älter als 12 Monate) (FIRMA_Nr. 3.2c) 5) Aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (nicht älter als 12 Monate) (FIRMA_Nr. 3.2d) 6) Vordruck Lieferantenkodex EWE oder gleichwertiges Dokument (FIRMA_Nr. 3.2e) Liegen die genannten Anlagen im Rahmen der Einreichung des Teilnahmeantrags nicht vor oder entsprechen sie nicht den Anforderungen des Auftraggebers, so führt dies zum Ausschluss des Bewerbers. Der Auftraggeber erkennt auch gleichwertige Bescheinigungen von akkreditierten Stellen aus anderen Staaten an. Die Eignungskriterien sind in der Anlage "Teilnahmeantrag Anlage 3.2. Eignungskriterien" festgelegt.

Criteriu: Măsuri pentru asigurarea calității

Descrierea criteriului de selecție: Jeder Bewerber hat mit dem Teilnahmeantrag die folgenden Kriterien zu erfüllen und falls erforderlich die entsprechenden Nachweise vorzulegen: 1) Verfügt Ihr Unternehmen über mind. drei Jahre Erfahrung in der Trafainstandsetzung? (KO-Kriterium, Nein = Ausschluss des Bewerbers) 2) Verfügt Ihr Unternehmen über einen Meister mit mind. drei Jahren Erfahrung oder über einen Ingenieur? (KO-Kriterium, Nein = Ausschluss des Bewerbers) 3) Verfügt Ihr Unternehmen über mind. eine Elektrofachkraft oder einen Elektromaschinenbauer? (KO-Kriterium, Nein = Ausschluss des Bewerbers) 4) Verfügt Ihr Unternehmen über mind. einen Schlosser? (KO-Kriterium, Nein = Ausschluss des Bewerbers) 5) Verfügt Ihr Unternehmen über mind. ein Prüffeld für Trafos bis 2500 KVA zur Prüfung nach DIN VDE 0532? (KO-Kriterium, Nein = Ausschluss des Bewerbers) 6) Verfügt Ihr Unternehmen über eine Vakuumkammer zur Behandlung von Transformatoren unter Vakuum? (kein KO-Kriterium) 7) Verfügt Ihr Unternehmen über Erfahrungen mit regelbaren Ortsnetztransformatoren (rONT)? (kein KO-Kriterium) 8) Verfügt Ihr Unternehmen über mind. ein LKW mit Ladekran? (KO-Kriterium, Nein = Ausschluss des Bewerbers) 9) Ist Ihr Unternehmen in der Lage, leckende Trafos fachgerecht (z. B. Transport in Ölwanne) zu transportieren? (KO-Kriterium, Nein = Ausschluss des Bewerbers) 10) Verfügt Ihr Unternehmen über ein Referenzprojekt innerhalb der letzten drei Kalenderjahre für die Reparatur von Ortsnetztransformatoren gemäß der Beschreibung des Ausschreibungsgegenstands in der Bieterinformation? (KO-Kriterium, Nein = Ausschluss des Bewerbers) Wird eine der als "KO-Kriterium" gekennzeichneten Fragen mit "Nein" beantwortet, so führt dies zum Ausschluss des Bewerbers aus dem Vergabeverfahren. Die Eignungskriterien sind in der Anlage "Teilnahmeantrag Anlage 3.2. Eignungskriterien" festgelegt.

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 17/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YRVMUPJ/documents>

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YRVMUPJ>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 25/09/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YRVMUPJ>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 26/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Siehe Bieterinformation / Verfahrenshinweise.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu
Condiții privind executarea contractului: Der Zuschlag wird nicht ausschließlich auf Grundlage des Angebotspreises erteilt. Neben dem Preis werden im Rahmen der Zuschlagswertung qualitative Kriterien berücksichtigt. Hierzu ist die Durchführung einer wertenden Teststellung als Probeauftrag vorgesehen. Die Teilnahme an der Teststellung ist für alle Bieter verpflichtend. Gegenstand der Teststellung ist die voll-ständige Abdichtung eines konventionellen Ortsnetztransformators. Die Ergebnisse der Teststellung fließen in die Bewertung der Angebote ein. Für die Durchführung der Teststellung erhält jeder teilnehmende Bieter eine pauschale Vergütung in Höhe von 2.200,00 EUR (inkl. Abholung und Lieferung des Transformators). Eine darüber hinausgehende Vergütung erfolgt nicht. Weitere Einzelheiten zur Durchführung und Bewertung der Teststellung werden den Bietern im weiteren Verlauf des Vergabeverfahrens mitgeteilt. Die Durchführung der Teststellung ist nach Einreichung der Angebote vorgesehen.

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Acord financiar: Siehe Bieterinformation

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Acord-cadru, fără reluarea procedurii concurențiale

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizație de mediere: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds.

Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Auf die Rüge- und Ausschlussfristen gem. §§ 135 Abs. 2, 160 Abs. 3 GWB wird hingewiesen. Gemäß § 160 Abs. 1 GWB leitet die Vergabekammer einen Nachprüfungsantrag nur auf Antrag ein. Der Antrag ist unter anderem unzulässig, wenn der Antragsteller den behaupteten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht rechtzeitig gerügt hat. Verstöße, die im Vergabeverfahren erkannt werden, müssen gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von zehn Kalendertagen gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Teilnahmefrist gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB). Verstöße, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Teilnahmefrist oder Angebotsfrist gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB). Ferner ist der Nachprüfungsantrag unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: EWE Netz GmbH

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Organizația care primește cererile de participare: EWE Netz GmbH

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: EWE Netz GmbH

Număr de înregistrare: t:044148080

Adresă poștală: Cloppenburg Str. 302

Localitate: Oldenburg

Cod poștal: 26133

Subdiviziunea țării (NUTS): Oldenburg (Oldenburg), Kreisfreie Stadt (DE943)

Țara: Germania

Punct de contact: Frau Sonja Meyer

E-mail: info@ewe-netz.de

Telefon: 044148080

Adresa de internet: <https://www.ewe-netz.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Număr de înregistrare: t:04131153308

Adresă poștală: Auf der Hude 2

Localitate: Lüneburg

Cod poștal: 21339

Subdiviziunea țării (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Fax: +49 4131152943

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

Organizație de mediere

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 78c95cd1-7408-4e00-abfc-90c80ba82ed8 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 17

Data notificării expedierii: 21/07/2026 13:33:54 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 505061-2026

Numărul ediției JO S: 139/2026

Data publicării: 22/07/2026